

**Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
ВЫСШАЯ ШКОЛА РУССКОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ФИЛОЛОГИИ
ИМ. ЛЬВА ТОЛСТОГО**

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Направление: 45.03.01: Филология


Профиль: Зарубежная филология: английский язык и литература,
переводоведение

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

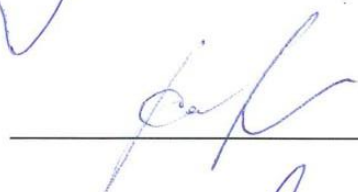
(Бакалаврская работа)

**СТРУКТУРНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ
ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТА КЛЮЧЕВОГО ДОКЛАДА
(НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ВЫСТУПЛЕНИЙ СПИКЕРОВ
НА НАУЧНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ)**


Студент 4 курса
группы 10.1-505
"___" _____ 2019 г.


_____ А. И. Илалова

Научный руководитель
канд. филол. наук, доцент
"___" _____ 2019 г.


_____ Г. В. Садыкова

Заведующий кафедрой
д-р филол. наук, доцент
"___" _____ 2019 г.


_____ Ф.Х. Тарасова

Казань – 2019

Оглавление

Введение.....	3
Глава 1. Научный стиль как объект лингвистического исследования...6	6
1.1 Характеристика научного стиля.....	6
1.2 Лексические особенности научного стиля.....	11
1.3 Морфологические и словообразовательные особенности научного стиля.....	17
1.4 Синтаксические особенности научного стиля.....	21
1.5 Выводы по Главе 1.....	24
Глава 2. Характеристики и особенности устного научного доклада.....26	26
2.1 Структурно-функциональные особенности научного доклада.....	26
2.2 Характеристика устного публичного выступления на научной конференции.....	34
2.3 Выводы по Главе 2.....	37
Глава 3. Структурно-функциональные и лингвистические особенности устного научного доклада (на материале выступлений англоязычных спикеров).....	39
3.1 Структурно-функциональные особенности устного научного доклада.....	39
3.2 Лингвистические особенности устного научного доклада.....	47
3.2.1 Лексические особенности устного научного доклада.....	47
3.2.2 Морфологические и словообразовательные особенности устного научного доклада.....	50
3.2.3 Синтаксические особенности устного научного доклада.....	56
3.3 Выводы по Главе 3.....	59
Заключение.....	61
Список литературы.....	63

Введение

Современный этап развития общества характеризуется повышенным вниманием к образованию, научной деятельности, что обусловлено активным сотрудничеством ученых разных стран и развитием международной науки в целом. Активность участников научных конференций подтверждает желание ученых заниматься решением проблем, которые стоят перед современной наукой, в коллаборации с коллегами из других научных и образовательных организаций, включая зарубежные. Научные публичные доклады на международных, зачастую англоязычных, конференциях становятся неотъемлемой частью работы современного исследователя.

Актуальность темы нашего исследования обусловлена возрастающей значимостью компетенций в области составления и произнесения устного научного доклада на международных конференциях мирового уровня.

Объектом исследования являются тексты выступлений англоязычных спикеров на научных конференциях.

Предметом исследования выступают структурно-функциональные и лингвистические особенности устных докладов англоязычных спикеров на научных конференциях.

Цель данного исследования – провести комплексный анализ структурно-функциональных и лингвистических особенностей научных докладов англоязычных спикеров, выступающих на конференциях.

Для достижения поставленной цели следует выполнить ряд **задач**:

- определить современное понимание сущности научного стиля и жанра научного доклада;
- провести обзор научной литературы по данной проблематике;
- изучить лексические, морфологические, синтаксические, структурно-функциональные особенности англоязычных научных докладов;

-провести анализ структурно-функциональных и лингвистических особенностей научных докладов на материале англоязычных выступлений спикеров на научных конференциях.

Научная новизна данной работы состоит в постановке исследовательской вопроса и в материале исследования. Впервые было проведено исследование структурно-функциональных особенностей устных англоязычных выступлений спикеров на научных конференциях.

Методы исследования. Данное исследование проводилось с использованием теоретико-лингвистического анализа, в котором отмечаются такие приемы как: наблюдение, сравнение, интерпретация языковых особенностей спикеров на научных конференциях, а также эмпирический анализ англоязычных выступлений для выявления особенностей научных докладов, методы корпусной лингвистики для определения частотности элементов устного текста, описательный и аналитический метод для обобщения результатов.

Теоретическая значимость данного исследования в том, что проведенный комплексный анализ позволил выявить и описать структурно-функциональные и лингвистические особенности устных научных докладов, тем самым дополнив представления лингвистической науки в области функциональной стилистики и лингвистики текста.

Практическая значимость состоит в том, что его материалы, выводы и рекомендации могут быть учтены при написании ключевого доклада для выступления на научной конференции, а также на занятиях по академическому письму.

Материал исследования. Материалом исследования стали 20 англоязычных выступлений спикеров на таких научных конференциях как *2016 TESOL Conference: Challenges in language teacher education*, *2016 National Forum for the Enhancement of Teaching and Learning*, *Corpus Linguistics Conference 2017 - University of Birmingham* опубликованные на интернет - ресурсе *YouTube*.

Авторами являются американские и британские исследователи в области лингвистики и преподавания английского языка. Общий объем корпуса – 136410 слов.

Структура исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка. Во введении обосновывается актуальность, проблема, цель, объект, предмет, задачи, теоретико-методологическая основа, методы, структура исследования.

Первая глава посвящена теоретическим вопросам изучения научного стиля, включая его лексическим, морфологическим, словообразовательным и синтаксическим особенностям.

Вторая глава посвящена характеристикам и особенностям текста устного научного доклада.

В третьей главе рассматриваются структурно-функциональные и лингвистические особенности научного доклада на материале выступлений английских спикеров.

Заключение содержит основные выводы о проделанной работе и обозначает перспективы исследования.

Список литературы включает 73 источника.

Глава 1. Научный стиль как объект лингвистического исследования

1.1 Характеристика научного стиля

На сегодняшний день английский язык является международным языком, который также обслуживает сферу науки. Следовательно, английский язык широко используется при проведении международных конференций и семинаров, публикациях научных исследований авторов из самых различных стран. Все это свидетельствует о том, что для полноценной научной коммуникации необходимо изучение особенностей научного стиля английского языка.

А. И. Забайкина определяет научный стиль – как один из функциональных стилей, имеющий тесную связь с научной сферой. Она нацелена на реализацию науки как формы общественного сознания. Считается, что одной из базовых функций научного стиля является информативная [25].

О. И. Беляева считает, что «функциональный стиль – это разновидность языка, традицией закрепленная в данном обществе за одной из наиболее общих сфер социальной жизни и частично отличающаяся от других разновидностей того же языка по всем основным параметрам – лексикой, грамматикой, фонетикой» [8, с. 15].

Следует отметить, язык науки определяется целью функционального стиля. Целями науки, как правило, являются: доказательство гипотезы, создание новых понятий, чтобы раскрыть внутренние законы существования, развития, установление связи между различными явлениями и т. д. Таким образом, языковые средства, которые характерны для научного стиля в объективные, точные, лишенные какой-либо индивидуальности и эмоциональности; также наблюдается тенденция к наиболее обобщенной форме выражения.

Профессор И. Р. Гальперин считает, «стиль английской научной прозы во многом обязан своим происхождением стилю эссе. Однако со временем стиль

английской научной прозы все больше «логизировался», т. е. высказывания принимали такую форму, которая обеспечивала достаточное количество иллюстраций, фактов и обобщений для соответствующих научных выводов» [16, с. 424].

Профессор Н. С. Валгина считает, научный стиль речи характерен для такой научной литературы как техническая, учебная и справочная. Однако содержание и назначение этих видов литературы различны. «Объединяющим фактором, влияющим на организацию речевых структур, является характер научного мышления: наука оперирует понятиями и категориям, а процесс научного мышления воплощается в умозаклчениях и рассуждениях» [10, с. 123].

«Научный стиль существует в письменной и устной формах, но наиболее ярко его черты проявляются в письменной форме» [8, с. 16].

И. Р. Гальперин утверждает, что «задача научного стиля — обобщение фактов действительности» [16, с. 428].

Профессор И. В. Арнольд считает, что единственной функцией научного стиля является «функция интеллектуально-коммуникативная, а дополнительные функции факультативны». Научные тексты, как правило, предназначены для сообщения точных сведений из какой-либо специальной области или закрепления процесса познания [4, с. 336].

Так, можем отметить, что основной целью научного стиля является сообщение объективной информации, доказательство истинности научного знания.

Как правило, существуют такие характеристики научного стиля, определяющие в дальнейшем выбор языковых средств, как: его информативная насыщенность, логичность построения текста, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения, смысловая точность и объективность, а также вытекающие из этих особенностей ясность и понятность.

Н. С. Валгина выделяет ряд признаков научного стиля: «строгая нормированность речевых средств, терминованность; однозначное употребление слов в предметно-логических значениях; книжный характер лексики и синтаксических конструкций; использование развернутых предложений с четко выраженными синтаксическими связями; обилие причастных и деепричастных оборотов, цепочек атрибутивно-именных сочетаний; безличность, монологичность и т.д.» [10, с. 124].

Необходимо также отметить, что научный стиль имеет ряд отличительных признаков от других функциональных стилей. Сила воздействия научного текста непосредственно зависит от того, насколько доказательны аргументы, приводимые автором, насколько логично, ясно и точно изложено содержание в научном тексте.

Научная коммуникация относительно других видов коммуникации отличается способами изложения, основными из которых являются:

1. научная тематика;
2. точное определение понятий;
3. стремление к обобщению, к абстракции;
4. логичность и доказательность изложения;
5. объективный характер изложения;
6. насыщенность фактической информацией;
7. сжатость изложения [8, с. 18].

Следует отметить, что для письменной формы языка (научные статьи, монографии или учебники), характерно жанровое подразделение. Однако и в устной форме (научные доклады, лекции, дискуссии на конференциях и др.) это наблюдается, но с некоторыми особенностями разговорной речи.

Н. С. Валгина выделяет 3 вида научной литературы по тематическому признаку: научно – гуманитарная, -научно-техническая, естественнонаучная [10, с. 123].

И. В. Арнольд считает, что любой научный текст, в том числе устно произнесенный научный доклад или лекция «отражают работу разума и адресованы разуму, следовательно, они должны удовлетворять требованиям логического построения и максимальной объективности изложения» [4, с. 336].

Как отмечает профессор Н. И. Колесникова, традиционно в научном стиле выделяют шесть подстилей:

1. собственно научный;
2. научно-популярный;
3. учебно-научный;
4. научно-деловой.

Каждый из этих подстилей образуют виды научных документов:

1. собственно- научный - статьи в журналах, научных трудах, диссертации, монографии, доклады;
2. научно-популярный - очерки, книги, лекции, статьи;
3. учебно-научный - учебники, учебные и методические пособия, программы, сборники задач и упражнений, лекции, конспекты, учебно-методические материалы;
4. научно- деловой - техническая документация (контракты и инструкции для предприятий, сообщения об испытаниях и анализах и т.п.);
5. научно- информационный - рефераты, аннотации, патентные описания;
6. научно- справочный - энциклопедии, словари, справочники, рассчитанные на ученых и специалистов [28].

Э. А. Лазаревич разделяет собственно научный стиль и научно-популярный стили [33].

Профессор М. Н. Кожина выделяет такие разновидности научного стиля, как:

1. собственно-научный (монография, диссертация, научная статья, доклад); научно-популярный (лекция, статья, очерк). Данный подстиль научного стиля реализует дополнительную функцию - « перевод» специальной научной информации на язык неспециального знания, тем самым происходит популяризация научных знаний для широкой аудитории;
2. учебно- научный (учебник, методическое пособие, лекция, конспект);
3. научно- деловой (техническая документация, сообщения об испытаниях, инструкции для предприятия);
4. научно- информативный (патентное описание, реферат, аннотация, тезисы);
5. научно- справочный (словарь, энциклопедия, справочник, каталог) [27].

Н. М. Разинкина отмечает, все устные жанры такие как доклад, лекция могут иметь проявление в письменной форме. Например, доклад может быть прочитан и напечатан. Как правило, научные изложения «готовятся заранее и чаще всего читаются по письменному тексту (отсюда и употребление слова « читать»: читать доклад, лекцию и прочее)» [42, с. 43].

И. В. Арнольд считает, что многочисленные периодические издания, публикуемые в англоязычных странах почти по всем отраслям науки и научным направлениям, «а также издания, обобщающие опыт работы специалистов различных научных обществ является основой научной мысли». К ним относятся: научные журналы, доклады научно-исследовательских учреждений, обзорные статьи, бюллетени и т. д. [1, с. 55].

1.2 Лексические особенности научного стиля

Известно, что научный стиль, как в английском, так и в любом другом языке обладает специфическим лексическим составом, отличающим его от других функциональных стилей.

И. Р. Гальперин отмечает, что научная лексика служит основной задаче: «адекватно донести до читателя описываемое явление в многообразии признаков, характеризующих это явление». Лексический состав научной прозы обладает ведущим, предметно-логическим значением [21, с. 424].

Л. И. Борисова выделяет две основных классификации лексики научной прозы:

1. термины, общенаучные слова, общеупотребительные слова.
2. термины и слова-нетермины (разными исследователями называются по-разному, например общенаучные слова, общая научные слова, общая научно-техническая лексика, нетерминологическая лексика) [9, с. 9].

Профессор Валгина делит лексику научного стиля на три пласта:

1. общеупотребительная (нейтральная);
2. общенаучная;
3. специальная (терминологическая) [10, с. 125].

Также профессор Л. И. Борисова всю совокупность лексического состава научной прозы разделяет на три основные части:

1. ядерная часть – общенаучные слова обозначающие интердисциплинарные понятия, обслуживающие всю сферу языка науки. К ним можно отнести такие важные для процесса коммуникации полнзначные слова, как: *application, development, technique, treatment, philosophy, etc.*;
2. слова общенаучного обихода – разнообразные общенаучные лексические средства, которые используются в описании и характеристике различных исследований. Большинство

слов являются относительными синонимами ядерной лексики, а также используются для более детального описания предметов и явлений: *advent, healthy, impressive, weight, provocative, outgrowth, taboo, talent, due to, in the context of, in terms of, etc.*;

3. базовые строевые (грамматические) общенаучные слова, являющиеся связующими организующим элементом научного языка – употребляемые слова, образующие лексический фундамент в целом – служебные лексические элементы (артиккли, предлоги, союзы, вспомогательные глаголы, местоимения: *a, the, and, or, do, be, any, etc.* [9].

Научный стиль, как один из функциональных стилей языка, имеет ряд отличительных особенностей.

Первой отличительной особенностью научного стиля является использование большого количества слов с абстрактным значением. Как правило, лексика с абстрактной семантикой – это слова с отвлеченным значением качества, свойства, состояния, действия. Например, в англоязычных юридических текстах можно встретить такие слова как: *accident, accomodation, call, canvass, capacity, concession, element, establish, etc.* [9].

Лексическая абстрактизация вытекает из целей и задач научной коммуникации: описания и обобщения фактов действительности, что вызывает необходимость поиска слов, выражающих наиболее общие признаки исследуемых предметов и явлений. Данная тенденция, как отмечает И. Р. Гальперин, «в некоторых текстах научного стиля приводит к замене слов соответствующими абстрактными формулами, условными обозначениями, особыми знаками, которые в отличие от слов не проявляют тенденцию к обрастанию дополнительными значениями» [16, с. 428].

Второй отличительной особенностью научных текстов является использование научной терминологии.

Так, В. Н. Комиссаров определяет термины как «слова и словосочетания, обозначающие специфические объекты и понятия, которыми оперируют специалисты определенной области науки или техники». Признаками термина являются его «точность, объективность, а также моносемантичность, т.е. независимость от контекста» [29, с. 110]. Например, англоязычные юридические статьи насыщены такими терминами, как: *lawyer, barrister, attorney, civil law, family law, criminal law, licence, disclosure, trademark, trust, monopoly, conspiracy, sanction, etc.*

Появление «гибридных» наук (биофизика, геохимия и др.) становится причиной трудного разделения общенаучной, общетехнической, отраслевой и узкоспециальной терминологии. В целом же «терминологической лексике свойственны общие черты: абстрагированный, логико-понятийный характер, системность, однозначность, неметафоричность» [10, с. 125].

Н. С. Валгина разделяет терминологический лексический состав языка на 2 пласта:

1. общеупотребительные (общенаучная терминология);
2. узкоспециальная (термины данной области знания).

Наряду с терминами стоит профессиональная лексика, которая характерна для описания определенного производственного процесса. «Профессионализмы, в отличие от терминов, не образуют системы, так как профессиональное название часто бывает условным или построено на метафоре; термин же (научное обозначение) стремится вскрыть сущность понятия» [10, с. 125].

Термины, которое обозначают вещество или отвлеченное понятие, как правило, употребляются в обеих числовых формах без сдвига лексического значения и могут определяться числительными: *normally two horizontal permeabilities are measured.* И. В. Арнольд объясняет это «не ограничениями внутриязыкового порядка, а экстралингвистическими причинами. Чем глубже наука проникает в законы природы, тем более тонкой становится дифференциация видов вещества и свойств предметов» [4, с. 343].

Третьей особенностью научного стиля в английском языке является использование книжных слов, редко встречающихся даже в современной художественной литературе.

Книжные слова – это длинные, многосложные заимствованные слова, встречающиеся в таких во всех функциональных стилях, чаще всего в научном, публицистическом, официально-деловом. В нейтральном стиле эти слова имеют более простые и короткие синонимы [7].

Иногда книжные слова сохраняют форму множественного числа, т.н. грамматическая ассимиляция. В следующих примерах приведены латинские научные заимствования в английском языке: *automaton* – *automata*, *phenomenon* – *phenomena*. Книжные слова имеют огромное распространение в научной прозе и являются интернациональными для большинства языков. Так, в юридических научных статьях мы можем встретить такие слова, как: *causa*, *consensus*, *corpus*, *count*, *fiat*, *factum*, *persona*, *ultimo*, *ultra* etc. Слова других стилей не используются [4, с. 341].

Следует отметить, что огромное количество литературно-книжных слов связано с «поисками средств адекватного выражения новой мысли, появившейся в процессе наблюдения исследуемых фактов» [16, с. 429].

Однако, больший процент лексического состава научной литературы составляют общеупотребительные нейтральные слова.

Четвертая особенность научных текстов – образование неологизмов. Неологизмы – это «любые новые словарные и фразеологические единицы, появившиеся в языке на данном этапе его развития и обозначающие новые понятия, возникшие в результате развития науки и техники, новых условий жизни, социально-политических изменений» [16, с. 77].

Появление у слов новых значений и новых употреблений обусловлено тем, что, « язык – явление историческое, находящееся в процессе непрерывного развития» [9, с. 21]. Наука «шагает вперед», прогрессирует с каждым исследованием, появляются новые понятия, требуются иные слова для обозначения новых изобретений, феноменов, явлений, и, поэтому именно

научная литература наиболее благоприятствует созданию неологизмов. Так, в научных статьях в сфере IT – технологий можно найти такие неологизмы как: *selfie, cloud computing, zenware, cyberstalking, pancake people, digital, smartwatch, smartglasses, hashtag, socialbot*.

Пятой особенностью, с точки зрения лексического состава научных текстов является пониженная экспрессивность. «Экспрессивность — это средство проявления индивидуальной манеры изложения, которое само по себе не является обязательным для стиля научной прозы. Образность обычно усиливает, оттеняет уже аргументированную логически мысль» [16, с. 424].

Как правило, у читателя научно-технической прозы не должно быть посторонних ассоциаций, он не должен читать «между строк», восхищаться игрой слов и каламбурами. Цель автора текста, как мы уже выяснили - объективно описать то или иное явление, предмет или процесс.

Н. С. Валгина отмечает, «что обобщенно-отвлеченность, однако не предполагает, что в научном стиле отсутствует образность. Она присутствует, однако иная чем в художественном тексте. Словесные образы здесь помогают выражению понятийной мысли – термины метафоры: рукав (реки)». Научный материал должен быть рационален и логичен, поэтому эмоциональное в научном стиле возможно лишь как некоторое дополнительное средство [10, с. 123].

«Цель экспрессии в науке – в доказательности (интеллектуальная экспрессивность). Это достигается усилительными и ограничительными частицами, вводно- модальными словами, актуализирующими ход рассуждений». Как мы уже упоминали, экспрессивность в научной речи служит конкретной цели - пояснения, достижения доступности изложения, «в научной речи экспрессия не слагается в художественно-образную систему» [10, с. 127]. Подчеркнуть логичность, можно лексически, устойчивыми выражениями для научной прозы: *note that...; I wish to emphasize...; Another point of considerable interest is...; An interesting problem is that.*

С другой стороны, научные произведения, такие как учебник, доклад, лекция, статья и т.д., « активизируют языковые средства, служащие достижению простоты, выразительности. Здесь обычны открытые авторские включения, отмеченные использованием экспрессивных средств выражения. Выбор речевых единиц подчиняется авторскому «я» с контактно-устанавливающей функцией» [10, с. 127].

И. В. Арнольд отмечает, что экспрессивность в научной прозе имеет свою специфику. « Преобладает количественная экспрессивность: *very far from conservative, much less limited, almost all of which, very effective, much the same, most essential* и т.д.». Следует отметить, что при образовании новой терминологической лексики встречается образная экспрессивность. « Первоначально образный термин в дальнейшем закрепляется в терминологии и, получив дефиницию, становится прямым наименованием научного понятия. Экспрессивность выражается также в имплицитной или эксплицитной заявке отправителя речи на объективность, на достоверность сообщаемого» [4, с. 340].

Необходимо отметить, что английский язык отличается образностью, которая не может быть перенесена на русский перевод.

Еще одной отличительной особенностью научной прозы является то, что научный стиль не допускает нелитературной лексики и фразеологии, сленговые слова, вульгаризмы, нецензурные выражения.

В общем и целом, можно отметить, что состав общенаучной лексики неоднороден. Он включает как регулярные и устойчивые, так и менее употребительные, обладающие различной информационной значимостью, которые образуют семантически и стилистически гибкую и динамичную систему общенаучной лексики.

1.3 Морфологические и словообразовательные особенности научного стиля

Для научного стиля на морфологическом и словообразовательном уровне также характерны некоторые особенности.

Первая и одна из самых заметных черт научного стиля – номинативность. В научном стиле преобладают именные, а не глагольные конструкции. Целью номинативности является обобщение, устраняя необходимость указывать время действия. В научных текстах номинализируются описания процессов и действий. Вместо того чтобы сказать *to clean after the welding*, специалист говорит *to do post-welding cleaning*; если надо указать, что частица находится вблизи ядра, говорят *it occupies a juxtannuclear position*; вместо *The contents of the tank are discharged by a pump* предпочтение отдают *Discharge of the contents of the tank is effected by a pump* [10].

Среди существительных выделяются обозначения понятий признака, движения, состояния. Широкое распространение имеют отыменные прилагательные, а также отглагольные существительные. «Распространено словосложение, калькирование, заимствование словообразовательных элементов – суффиксов, приставок (*-ism, -ist, anti-, poly-*)» [10, с. 125].

К антиглагольной особенности научно-технических текстов следует отнести « широкое использование вместо глаголов отглагольных прилагательных с предлогами: *to be attendant on, to be conducive to, to be destructive of, to be incidental to, to be responsive to, to be tolerant of, etc.* Ср.: *This system is conducive to high volumetric efficiency. This type of mixing is often incidental to other stages of the industrial process, e.g. size reduction*» [29, с. 115].

Стремление к номинативное приводит также к замене наречий предложно-именными сочетаниями. Так, *accurately* становится *with accuracy, very easily - with the greatest ease или the easy way* (Ср.: *to do something the hard way*), etc.

«Упорно сопротивляются этой тенденции лишь усилительные наречия, которые выступают в научно-технических текстах в качестве основного модально-экспрессивного средства, не выглядящего чуждым элементом в

серьезном изложении. Такие наречия: *clearly, completely, considerably, essentially, fairly, greatly, significantly, markedly, materially, perfectly, positively, reasonably*» [29, с. 115].

Второй отличительной особенностью научной прозы является обезличивание излагаемого материала - отсутствует авторское «я» - избегание личных местоимений 1-го и 2-го лица единственного числа. «В качестве подлежащего используется существительное из тематического круга данной области знаний или средства вторичной номинации (личные и указательные местоимения, наречия), указывающие на такое существительное. Отсюда широкое употребление безличных конструкций, т.е. преобладание инфинитивных, причастных и герундиальных оборотов» [8, с. 113].

Например: *In terms of the number of subjects involved in particular relationship, it is possible to distinguish public and private relations.*

Однако, в докладе принято использование личных местоимений 1-го лица множественного числа - *we, our*. Этим подчеркивается ценность оказанной помощи от преподавателей, научных руководителей, консультантов, старших коллег, а также принадлежность к научному сообществу. И. В. Арнольд отмечает, что употребление местоимения «мы» обусловлено тем, что наука создается содружеством большого коллектива ученых. Например: *We also emphasize that new legal institutions and relevant practices of the exercise of law are emerging, and the non-traditional branches of law are crystallized on the basis of existing or newly emerging institutions* [4].

И. В. Арнольд отмечает, «что специфичным для научных текстов, в особенности таких, в которых речь идет о приборах или оборудовании, являются препозитивные определительные группы, состоящие из целых цепочек слов: *anti-aircraft fare-control systems, automatically-controlled oil-cracking stills*» [4, с. 339].

Поэтому третьей отличительной особенностью научной прозы на морфологическом уровне является широкое употребление существительных в общем падеже в качестве препозитивных атрибутов.

Важно отметить, «что английским научным текстам в большей мере свойственно стремление к сжатости и упрощению изложения» [33, с. 116].

Исследования И. В. Арнольда показали, «что в научном тексте почти каждое существительное имеет постпозитивное или препозитивное определение или то и другое одновременно» [4, с. 339]. Употребление такого многокомпонентного словосочетания передает максимальное количество информации при минимальном использовании грамматических средств связи : *male lung cancer deaths* – *смертность мужского населения от рака легкого*. Любое существительное, стоящее перед другим существительным, выполняет атрибутивную функцию, следовательно, образует препозитивную атрибутивную конструкцию [4].

Четвертой отличительной особенностью в научной речи можно назвать употребление «сложной формы сравнительной и превосходной степени имен прилагательных» [10, с. 126].

Пятым характерным признаком является использование аббревиатур, которые образуются от начальных букв знаменательных слов словосочетания. Как мы уже выяснили, научному стилю характерна сжатость, аббревиатуры имеют цель экономии речи и письменного текста [10].

Шестым признаком научных текстов на морфологическом уровне является атемпоральность глаголов – использование индикативов. Так как научный стиль служит для передачи когнитивной информации, то разнообразные языковые средства, используемые в научных текстах, обеспечивают их объективность. Так, к примеру, в англоязычных научных статьях преобладает абсолютное настоящее время: *the properties to be expected, the temperature to be obtained, the product to be cooled, etc.* Следует отметить, что в научно-технических текстах отмечается широкое употребление таких глаголов-операторов, как *effect, assure, perform, obtain, provide, give, involve, entail, imply, result in, lead to, to be ascribed to, to be attributed to, etc.* Значение и перевод данных глаголов всецело зависит от существительных, несущих основную смысловую нагрузку в предложении [33, с. 115].

Седьмой характерной особенностью научной прозы является опущение определенного артикля, там, где в других функциональных стилях его употребление считается абсолютно обязательным: «*General view is that..., First uranium mine in the region was...*». Артикль часто отсутствует перед названиями конкретных деталей в технических описаниях, инструкциях и т.п.: *Armstrong Traps have long-live parts, valve and seat are heat treated chrome steel, lever assembly and bucket arc stainless steel*. Это же явление наблюдается перед названиями научных областей: *...in such fields as work study, mechanical engineering, civil engineering, telecommunication, standardization, higher education*» [33, с. 115].

В лингвистических научно-технических исследованиях, наблюдаются такие особенности, как употребления:

1. множественного числа вещественных существительных (*fats, oils, greases, steels, rare earths, sands, wools, gasolines, etc.*);
2. множественного числа в названиях инструментов (*clippers, jointers, shears, dividers, compasses, trammels, etc.*);
3. предлога *of* для передачи видо-родовых отношений (*the oxidizer of liquid oxygen, the fuel of kerosene*);
4. атрибутивных сочетаний со словами *type, design, pattern, grade*: *protective clothing and dry-chemical-type fire extinguisher should be readily available in the area. Not only laboratories, but pilot-type manufacturing plants are included in the center* [29, с. 117].

Необходимо отметить, профессор И. Р. Гальперин считает, «что в отличие от стиля газетных сообщений и газетных статей, в которых краткость изложения вызывается условиями коммуникации, в стиле научной прозы краткость не является характерной чертой стиля. Наоборот, всесторонность и убедительность доказательств выдвигаемых положений нередко требует развернутости изложения» [16, с. 425-426].

1.4 Синтаксические особенности научного стиля

Научная проза также обладает характерными синтаксическими особенностями.

Научная проза на синтаксическом уровне обладает «такими признаками, как: «структурная полнота, ярко выраженной союзной связью, усложненностью конструкций с завершенным смысловым содержанием, широкой употребительностью пассивных оборотов. Порядок слов в научной речи объективный, т.е. стилистически нейтральный» [10, с. 126].

«Порядок слов в научном тексте преимущественно прямой. Инверсия в предложениях служит для обеспечения логической связи с предыдущим» [4, с. 339]. «Синтаксическая структура должна быть стройной, полной, и по возможности стереотипной» [4, с. 336].

Как мы выяснили, отличительной особенностью научной прозы является логическая последовательность высказываний с четким указанием их взаимосвязей и взаимозависимости - развитой и разнообразной системы связок.

Связи между элементами внутри предложения, между предложениями внутри абзацев и абзацами внутри глав выражены эксплицитно, что ведет к обилию и разнообразию союзов и союзных слов. К ним относятся:

1. предлоги: *of, to, in, for, with, on, at, by, from, out, about, down*;
2. устойчивые выражения с предлогами: *in terms of; in view of, in spite of, in common with, on behalf of, as a result of; by means of, on the ground of, in case of, in order that, in case that, since, therefore, it follows that, so, thus, it implies, involves, leads to*;
3. логические связки: *in spite of the fact that, on the ground that, for fear that*;
4. местоимения: *one, it, we, they*;
5. полнозначные слова: *people, time, two, like, man, made, years*.
6. двойные союзы: *not merely/// but also, whether... or, both... and, as... as...* [29, с. 117].

Не исключено встретить такие двойные союзы как *thereby, therewith, hereby*, которые в художественной литературе стали уже архаизмами. Стоит упомянуть особую, характерную для научного текста форму замещения конструкциями: *that of, those of, that + Part.* [4, с. 341].

Для стиля научной прозы характерно выделение главного из остальной массы сообщаемых фактов. Для этого используются такие синтаксические приемы, в которых принцип сочинения и подчинения предложений «совпадает с требованиями логики, т. е. главная мысль содержится в главном предложении, подчиненная мысль — в придаточном». Иные, не имеющие непосредственного отношения к данному высказыванию, «появляются в виде вводных замечаний и предложений, часто выделяемых знаком тире» [16, с. 426].

Необходимо отметить, в научном стиле находит свое наиболее яркое отражение логический синтаксис. Определенная развернутая система связи вызвала к жизни обороты предложного и наречного характера, которые стали употребляться в синтаксических функциях связующих элементов речи. «Именно в этом стиле речи произошла постепенная десемантизация таких слов, как *consequence, result, connection* и др. в таких сочетаниях как *in consequence of, as a result, in connection with* и др.» [16, с. 425].

Еще одной особенностью в текстах научного характера является использование клишированных устойчивых фраз. Например: *The article is headlined...; As the title implies the article describes...; The main (basic) idea of the article is...; The article touches upon...; It is spoken in detail...; Much attention is given (paid) to...* [16].

Как было сказано ранее, научный текст по своей функциональности имеет логическую последовательность изложения сложного материала. К примеру, юридические статьи на английском языке имеют сложный синтаксис, реализацией которого служат распространенные предложения с разнообразными типами сочинительной и подчинительной связи между ними. Для этого используются такие синтаксические приемы как простые

предложения с осложняющими конструкциями – вводными словами и словосочетаниями, такими как *however, on the one hand, according to*, и др. [25].

На синтаксическом уровне научный текст также характеризует полносоставность предложения, или, иначе говоря, отсутствие эллипсиса [25].

Однако, не только союзная связь выражает четкие логические взаимосвязи отдельных частей высказывания. «Значительную роль в этом отношении в английской научной прозе играют причастные и инфинитивные обороты» [16, с. 425-426].

Безусловно, синтаксис научного стиля характеризуется тенденцией к сложным конструкциям, способствующим передаче сложной системы научных понятий и установлению причинно-следственных связей, доказательств и выводов. Необходимо отметить, широкое использование предложений с однородными членами.

Как мы отмечали ранее, в научной литературе основное внимание направлено на конкретные факты, личность автора отодвигается на второй план. Следовательно, на синтаксическом уровне в научном стиле преобладают пассивные конструкции: *Therefore, the social norms are manifested in the content of law, one way or another.*

Еще одной, характерной для научного стиля, синтаксической особенностью является четкое разделение абзацев, выполняющих логико-смысловую функцию. «Логическое развитие мысли оформляется путем строгого соблюдения тема-рематической последовательности при объединении высказываний в межфразовые единства. Подчеркнутость связи суждений передается с помощью повторений элементов структуры или с помощью повторных номинаций» [10, с. 126].

Каждый абзац, как правило, стремится продолжить мысль непосредственно предыдущего абзаца, следовательно имеет связующие элементы. «В каждом абзаце легко можно выделить основную мысль. Каждый абзац представляет собой более или менее законченную единицу высказывания» [16, с. 426]. Для усиления логической связи между

предложениями употребляются такие специальные устойчивые выражения, как *to sum up, as we have seen, so far we have been considering. Той же цели и наречия finally, again, thus* [4, с. 339].

Выводы по Главе 1

Проводя анализ вышеизложенного материала, можно сделать следующие выводы:

1. Несмотря на отсутствие обобщенного подхода к исследованиям научного стиля, большинство филологов единодушно в своих взглядах и предлагают достаточно близкие определения. По их мнению, под научным стилем является один из функциональных стилей языка использующийся в области науки и учебно-научной деятельности.
2. Как мы выяснили, задача научного стиля - передача информации в объективном описании. Поэтому научному стилю характерно: логическая последовательность, достоверная информация, реальные данные, доказанные утверждения, объективность, точность.
3. Научный стиль имеет ряд своих отличительных особенностей на лексическом, морфологическом и словообразовательном, синтаксическом уровнях.
4. К лексическим особенностям научных текстов мы отнесли: использование слов с абстрактной семантикой; употребление научной терминологии; образование неологизмов, ограничения в использовании оценочно-эмоциональной лексики; отсутствие разговорной лексики и фразеологии (сленговые слова, вульгаризмы, нецензурные слова); нейтральные слова составляют основу научной прозы.
5. К морфологическим и словообразовательным особенностям мы отнесли: номинативность – преобладание в научном стиле именных, а не глагольных конструкций; использование местоимения «мы», вместо «я»; опущение определенного артикля; широкое употребление множественного числа в

названиях инструментов. А также использование: сложной формы прилагательных; аббревиатур; атемпоральности; существительных в общем падеже в качестве препозитивных атрибутов; предлога *of*.

6. К синтаксическим особенностям мы отнесли: прямой порядок слов; использование функциональных слов-союзов, предлогов, логических связок, союзных слов и двойных союзов для логической последовательности высказываний; использование устойчивых клишированных фраз; полносоставность предложений; использование пассивных конструкций; четкое разделение абзацев; использование сложных синтаксических конструкций, предложений с однородными членами; широкое употребление безличных конструкций (инфинитивных, причастных и герундиальных оборотов);

Глава 2. Характеристики и особенности устного научного доклада

2.1 Структурно-функциональные особенности устного научного доклада

Вопрос структурно-функциональных особенностей устного научного доклада не относится к хорошо проработанным темам. В целях данного исследования нами было отобрано 20 англоязычных текстов устных докладов, произнесенных на крупных международных конференциях.

Устный научный доклад на конференции о выполненных научных исследованиях автора или с участием автора – это «публичное выступление, в котором кратко излагаются основное содержание, главные идеи и выводы по проделанной работе, показаны вклад автора в проведенное исследование, степень новизны и практическая значимость полученных результатов» [43].

«Публичное выступление исследователей имеет характер научно-практической дискуссии, которая проходит в обстановке дружелюбности и поддержки со стороны коллег. Однако научная конференция происходит с завышенными требованиями к обоснованности, достоверности, теоретической и практической значимости проведенного исследования» [18, с. 2].

Как правило, «авторы научных статей ориентируются на специалиста данной отрасли знания». Как правило, автор и слушатель отличаются подготовленностью к восприятию информации [10, с. 142].

Как мы выяснили, основная функция всех научных текстов – логичное и точное изложение научного материала. Следовательно, в выступлениях докладчиков «должна преобладать фактическая и абстрактная информация; тематические, логические и грамматические средства связи; логические средства воздействия на адресата» [8, с. 104].

Как правило, любой текст, в том числе и научный, начинается с выбора темы (т. е. объекта рассмотрения, изучения), содержание которой затем будет раскрываться в определенном аспекте.

Каждая научная тема содержит:

– *подтему*, т. е. тему, входящую в более широкую тему, составляющую часть ее и отличающуюся более узким аспектом рассмотрения;

– *микротему*, равную в тексте абзацу и обеспечивающую смысловые связи частей текста [8, с. 104].

Профессор О. И. Беляева считает, формулирование идеи является вторым этапом после определения темы. Отбор фактического и научного материала выстраивает композицию текста с использованием известных конструктивных приемов (контраст, перечисление, конкретизация и пр.) [8].

В научном тексте все служит достижению конечной цели, и прежде всего *композиция* - тип построения научного доклада.

Слово «композиция» от лат. *compositio* - «составление, сочинение». Широко употребляются синонимы слова композиция, такие как структура, построение. «Под композицией речи в теории ораторского искусства понимается построение выступления, соотношение его отдельных частей и отношение каждой части ко всему выступлению как единому целому» [11, с. 93].

Композиция выступления определяются замыслом оратора, а также его содержанием. Композиция безусловно влияет на эффективность речи оратора. Необходимо учитывать соотношение частей выступления, их место в научном тексте. При работе над композицией, необходимо определить порядок озвучивания изложения – «составить план», «краткая программа изложения» [11, с. 94].

Так, профессор О. И. Беляева считает, «текстовые фрагменты - сверхфразовые единства, представляющих собой относительно законченную мысль, микротему и содержащее определенные идеи, положения, аргументы», составляют каркас, основу композиции. Эти фрагменты могут быть в виде одного или несколько абзацев. Фрагменты часто объединяются и образуют произведение или его значительные композиционные звенья (главу, часть и т. д.). [8, с. 104].

В целом «научный текст – это трехчастная структура (три достаточно самостоятельных фрагмента): вступление, основная часть и заключение. Различие этих частей проявляется не только в построении и внутренней организации, но и в объеме. Вступление и заключение должны быть значительно меньше основной части» [8, с. 105].

Существуют, играющие огромную роль, так называемые *рамочные компоненты* речи:

1. приветствие – факультативно и уместно, если докладчик только что появился в аудитории;
2. обращение – обязательно в любой ситуации и должно быть тщательно продумано, чтобы объединяло присутствующих и относилось к каждому;
3. благодарность за внимание – произносится после заключения и служит сигналом полного окончания речи [8].

Композиция устного научного доклада основана на более или менее жесткой модели, которая состоит из:

1. приветствия;
2. представления докладчика (фамилия, имя, должность, учреждение и т.д.);
3. цели выступления;
4. названия темы исследования;
5. актуальности исследования (обоснование выбора темы исследования);
6. краткого изложения о поставленной цели исследования и способах ее достижения;
7. краткого изложения о новых результатах в ходе проведенного исследования.
8. выводов по результатам проведенного исследования;
9. краткого о дальнейших шагах по теме проведенного исследования.

10. благодарности за внимание к выступлению;

Также после выступления имеет место быть дискуссия по теме доклада:

11. ответы на вопросы;

12. благодарность за интерес и вопросы по теме исследования [18].

При подготовке вступления и заключения следует уделить особое внимание так называемому *эффекту края*: внимание слушателя фокусируется на первых и заключительных высказываниях – на вступлении и заключении речи [8].

Каждый текстовый фрагмент, как правило, «состоит из трех частей: зачина – главной фразы, средней части – комментария, аргументов и концовки-вывода. Смысловым и синтаксической основой научного текста являются зачины». Необходимо изложение материала, в котором начальные предложения – это тезисы всего сообщения: идеи, мысли, аргументируемые далее во фрагменте. «Как правило, основная идея выражается ключевых словах, содержащиеся в предложении-зачине или в предложении-концовке; обычно их нетрудно выделить, чтобы определить суть строфы» [8, с. 105].

Во вступлении, как правило, озвучивается актуальность темы и ее значение для данной аудитории, формулируется цель выступления, кратко излагается история вопроса.

Рекомендуется начинать выступление с интересного примера, пословицы или поговорки, крылатого выражения, юмористического замечания. Таким образом подготавливая слушателя к дальнейшей дискуссии. Данный прием способен пробудить интерес к выступлению, помогает внимательно слушать и рассказ о каких-либо значительных событиях, имеющих отношение к данной аудитории или к теме выступления. «Одним из самых эффективных средств завоевания внимания слушателей — вопросы к аудитории, которые позволяют втянуть аудиторию в активную умственную деятельность» [11, с. 95].

Цели вступления:

1. установить контакт с аудиторией, вызвав расположение и доверие к себе;
2. заинтересовать слушателей;
3. подготовить слушателей к восприятию выступления;
4. обосновать постановку вопроса [8].

В. И. Воронов также считает, что «изложение первой части доклада, как правило, начинается с обоснования актуальности темы» [14, с. 51]. Как правило, затем формулируется объект и предмет исследования, характеризуя методологическую базу работы и применявшиеся методы исследования, отмечается достоверность полученных результатов и озвучивается научная новизна.

Важно отметить, что во вступлении необходимо также реально оценить значимость своего вклада, не упуская самого важного и оставаясь при этом в рамках объективности. «Для этого лучше всего прибегнуть к таким оборотам, которые позволяют четко выделить новизну, не покидая почвы академической корректности. [43].

Итак, профессор Беляева считает, вступление – это часть текста, представленная в виде:

1. постановки проблемы;
2. вопроса;
3. примера;
4. замечания о важности темы;
5. цитаты [8, с. 105].

При написании *основной части* выступления сначала, как правило, составляют рабочий план. При составлении рабочего плана необходимо определить композицию текста. Как мы отметили ранее, это последовательность, в которой будут изложены основные вопросы.

Продумывая структуру главной части речи, выступающий должен определить, каким методом он будет излагать материал, какие доводы возьмет для доказательства выдвинутого положения, какие ораторские приемы использует с целью привлечения внимания слушателей. «Задача докладчика — умело расположить все эти компоненты, чтобы своим выступлением оказать желаемое воздействие на аудиторию» [11, с. 98].

Цели основной части выступления:

1. сформулировать общие положения;
2. сообщить слушателям новую информацию;
3. последовательно разъяснить выдвинутые положения;
4. доказать правильность выдвинутых положений;
5. подвести слушателей к необходимым выводам [8, с. 98].

Структура выступления зависит прежде всего от *метода преподнесения материала*, избранного оратором. Эти методы сформировались на базе многовековой ораторской практики, а также активно используются современными ораторами и сегодня. Кратко охарактеризуем основные из них:

1. индуктивный метод — изложение материала от частного к общему. Выступающий начинает речь с частного случая, а затем подводит слушателей к обобщениям и выводам. Этот метод нередко используется в агитационных выступлениях.
2. дедуктивный метод — изложение материала от общего к частному. оратор в начале речи выдвигает какие-то положения, а потом разъясняет их смысл на конкретных примерах, фактах. Широкое распространение этот метод получил в выступлениях пропагандистского характера.
3. концентрический метод — расположение материала вокруг главной проблемы, поднимаемой оратором. Выступающий переходит от общего рассмотрения центрального вопроса к более конкретному и углубленному его анализу.

4. ступенчатый метод — последовательное изложение одного вопроса за другим. Рассмотрев какую-либо проблему, оратор уже больше не возвращается к ней.
5. исторический метод — изложение материала в хронологической последовательности, описание и анализ изменений, которые произошли в том или ином лице, предмете с течением времени.
6. метод аналогии — сопоставление различных явлений, событий, фактов. Обычно параллель проводится с тем, что хорошо известно слушателям. Это способствует лучшему пониманию излагаемого материала, помогает восприятию основных идей, усиливает эмоциональное воздействие на аудиторию.

Рекомендуется использовать различные методы, чтобы сделать структуру главной части речи более оригинальной, нестандартной [11].

Важной композиционной частью любого выступления является *заключение*. «Конец речи должен закруглить ее, т. е. связать с началом. Поэтому рекомендуется в заключении повторить основную мысль, ради которой произносится речь, суммировать наиболее важные положения». В заключении подводятся итоги сказанного, делаются выводы, ставятся перед слушателями конкретные задачи, которые вытекают из содержания выступления. Последние слова оратора должны мобилизовать слушателей, воодушевлять их, призывать к активной деятельности. «Убедительное и яркое заключение запоминается слушателям, оставляет хорошее впечатление о речи. Напротив, неудачное заключение губит порой неплохую речь» [11, с. 98].

Цели заключения:

1. суммировать сказанное, обобщить информацию;
2. способствовать запоминанию основных положений, выдвинутых в выступлении;

3. сделать выступление менее официальным и тем самым повысить благожелательное отношение аудитории к себе как оратору и к тексту своего выступления;
4. повысить убедительность речи, используя дополнительные сильные аргументы;
5. вновь привлечь внимание к проблеме, о которой идет речь;
6. повысить значимость своего выступления (перевести выступление в более высокий стиль);
7. призвать слушателей к выполнению тех или иных задач [8, с. 101].

К недостаткам композиции относится:

1. перегрузка текста теоретическими рассуждениями;
2. отсутствие доказательности основных положений;
3. обилие затронутых вопросов и проблем;
4. шаблонное, трафаретное построение речи;

Рекомендации при построении композиции:

1. не рекомендуется освещать много вопросов в своем выступлении, которые приводят к утомлению слушателей;
2. публичное выступление не должно содержать фактов, примеров и т. п., не относящихся к обсуждаемому предмету;
3. рекомендуется предлагать вниманию аудитории не более 3—4 вопросов;
4. необходимо, чтобы речь оратора была экономной и краткой. Но краткость речи, должна состоять не в краткости времени, в течение которого она произносится, а в отсутствии всего лишнего [11, с. 100].

«На практике помогает «держаться одной нити» точное и продуманное построение логической перспективы своего выступления. Отсутствие конкретной цели приводит к тому, что речевое высказывание распадается на

отдельные куски, каждый из которых становится самостоятельно значимым, нарушая тем самым целостность восприятия всей мысли» [11, с. 106].

Логическая перспектива связана не только с проблемой композиции рассуждения, но, в первую очередь, с вопросом идейного осмысления его содержания, так как может быть выстроена лишь в результате точного определения основной цели высказывания, его «сверхзадачи», позволяющей всесторонне продумать соотношение всех частей рассуждения, подчинив их основной идее.

2.2 Характеристика устного публичного выступления на научной конференции

Публичная или, иначе, ораторская речь – это особая форма речевой деятельности в условиях непосредственного общения, речь, адресованная определенной аудитории. Она произносится с целью информирования слушателей и оказания на них желаемого воздействия (убеждение, внушение, воодушевление, призыв к действию и т. д.). «По своему характеру она представляет собой монологическую речь, то есть рассчитанную на пассивное восприятие, не предполагающую ответной словесной реакции» [8, с. 90].

О. И. Беляева также отмечает, что «публичные речи могут быть включены в другие формы деловой коммуникации, такие как деловые совещания, конференции, дискуссии, презентации, а могут иметь и самостоятельное значение». Речь как компонент делового общения должна быть не только убедительной, но и красноречивой, доказательной, логичной, продуманной [8, с. 90].

Задача докладчика – подготовить содержание доклада таким образом, чтобы он был понятен широкой аудитории [18].

Публичная речь воздействует на слушателей не только словами, использованными при построении фразы, но и тем, *как именно эти слова сказаны* (интонация, сила, высота звука и пр.). Эффективное воздействие на

аудиторию происходит не столько из-за того, *что* сказано, сколько из-за того, *как* это сделано. Одно и то же слово может быть сказано повелительно или равнодушно, задумчиво или колюче, категорично или нерешительно [15].

Чаще всего затрудненное восприятие смысла устного выступления связано с неумением отразить логику в звучащей фразе. Восприятие на слух устной речи происходит постепенно, по мере произнесения отдельных частей высказывания. Для этого требуется от докладчика особой четкости логического построения не только каждой фразы, но и всего высказывания в целом. «Для устной речи особенно важна своеобразная «дальнозоркость» — умение не только мыслить в перспективе, но и давать слушателю в каждой произнесенной фразе намек на дальнейшее развитие мысли» [11, с. 104].

Недостатки, которые могут вызвать большие затруднения речи на слух:

1. произвольность пауз, порой вызванных иногда простым нарушением ритма неорганизованного дыхания;
2. случайные логические ударения, многударность - постановка ударений не только на основных, но и на вспомогательных словах;
3. отсутствие интонационной связи между отдельными частями фразы [11, с. 104].

Закономерности тонирования, характерные для мелодического строя:

1. логическое ударение, которое в отличие от грамматического, выделяет не отдельный слог, а целое слово и может перемещаться в рамках одной и той же фразы в зависимости от цели высказывания;
2. логические паузы, которые отделяют один речевой такт от другого, носят название логических пауз. Их назначение — не только отделять один такт от другого, но и группировать слова внутри такта в единое целое;
3. речевой такт;
4. интонационно-мелодический рисунок знаков препинания [11].

Для того, чтобы избежать монотонности и облегчить для слушателя восприятие логики содержания, необходимо найти градацию логических акцентов, выявив главные и отделив их от второстепенных, иными словами, построить логическую перспективу фразы.

Итак, перед выступлением следует разметить речевые такты, расставить логические ударения и отделить их логическими паузами, а затем соотнести их между собой по смысловой значимости, т. е. выстроить так называемую логическую перспективу речи. Она поможет воспринять мысль в целостном смысловом единстве, в динамике, развитии, «облегчит восприятие каждого смыслового куска во взаимосвязи со всеми остальными, позволит осознать основную линию мысли, направляемую к единой цели рассуждения» [11].

Особую роль играют такие факторы, как:

1. громкость (доступная для восприятия слов отдаленными слушателями, без крика);
2. произношение слов (четкое, внятное, полное, с правильным литературным ударением);
3. темп – медленный – в значимых зонах доклада, средний – в основном изложении, быстрый – во вспомогательной информации, необходимость делать паузы;
4. интонация – дружественная, спокойная, убедительная, с отсутствием ироничных и оскорбительных оттенков;
5. направленность речи - должна быть ориентирована в сторону основной аудитории [18].

Речь как компонент делового общения должна быть:

1. убедительной, доказательной, логичной, продуманной;
2. речь должна быть с начала и до конца захватывающе интересной и полезной – иметь «рациональное зерно»;
3. у любой речи должна быть тщательно продумана внутренняя структура – композиция публичной речи должна включать вступление, основную часть и заключение;

4. речь должна быть ориентирована на слушателей в зависимости от аудитории [8, с. 90].

Для успешного выступления необходимо осознавать, что восприятие и понимание аудиторией также во многом определяется *формой* подачи результатов исследования.

Устный научный доклад, как правило, не предполагает чтение написанного на бумаге текста. Прочитать можно лишь цель, задачи, гипотезу, положения, выносимые на защиту, однако это лучше делать, используя плакат или информационный слайд.

По приводимым в докладе сведениям судят о глубине исследований и о научной квалификации докладчика. Следовательно, содержание проделанной работы должно быть максимально сжато и точно изложено [18].

Профессор И. В. Арнольд утверждает, что «на слушателей действует также обстановка, в которой произносится речь: помещение, состав слушателей, наличие или отсутствие свежего воздуха, освещение, технические средства, личность самого оратора, его внешний вид и многое другое». И. В. Арнольд также отмечает, что «отсутствие непосредственного контакта или ограниченность контакта с получателем речи (доклад, лекция) исключает или сильно ограничивает использование внеязыковых средств; отсутствие обратной связи требует большей полноты» [4, с. 336].

Выводы по Главе 2

1. Как правило, публичное выступление докладчика должно отражать суть, краткий ход, личный вклад в проведенное исследование, основные результаты, теоретическую и практическую новизну и значимость исследования. Выступление строится на основе чтения заранее подготовленного текста, обязывающий докладчика доказать высокий уровень теоретической подготовки, способность дать основные научно-практические результаты проведенного исследования.

2. Композиция научного доклада, как правило, разделяется на три основные части: вступление, основная часть и заключение.
3. Существуют такие методы подачи выступления, как: индуктивный, дедуктивный, концентрический, ступенчатый, исторический, метод аналогии.
4. На успешность публичного доклада также влияют громкость, темп, произношение слов, темп, интонация, направленность речи, контакт с аудиторией.

Глава 3. Структурно-функциональные и лингвистические особенности устного научного доклада (на материале выступлений англоязычных спикеров)

Данная глава дипломной работы является практической. Ее цель - исследование структурно-функциональных особенностей, а также выявление лингвистических особенностей, семантических, грамматических характеристик текстов ключевого устного доклада, произнесенного на научной конференции.

Материалом исследования стали 20 англоязычных выступлений спикеров на таких научных конференциях, как *2016 TESOL Conference: Challenges in Language Teacher Education*, *2016 National Forum for the Enhancement of Teaching and Learning*, *Corpus Linguistics Conference 2017 - University of Birmingham*. Тематика конференций была связана с лингвистикой и преподаванием английского языка.

3.1 Структурно-функциональные особенности устного научного доклада

В нашем исследовании проанализированы доклады ученых в области филологии, лингвистики, преподавании иностранных языков. Длительность докладов варьируется от 30 – 90 мин. Так, длительность доклада *Downsizing and upgrading: why we need more spoken, more multilingual and more nonstandard corpora* профессора Кристиана Майра (Фрайбургский университет, Германия) составляет 51 мин. Конференция была посвящена корпусной лингвистике и прошла в 2017 г. в Бирмингемском университете. Здесь же в Большом зале Бирмингемского университета проходила лекция профессора Сьюзан Конрад (Государственный университет Портленда, США) *“Increasing the impact of corpus linguistics in disciplinary education”*. Длительность доклада 51 мин. Также профессор Дэн Макинтайр (Университет Хаддерсфилда) провел

заключительное пленарное заседание на конференции по лингвистике на тему “*Just what is corpus stylistics?*” Доклад длится 60 мин.

Мы также обратились к докладам, произнесенные на *Международной конференции TESOL 2016: проблемы в обучении преподавателей языка*. Джон Макалистер - глава Школы лингвистики и прикладных языков при Университете Виктории в Веллингтоне (Новая Зеландия), а также бывший президент Ассоциации прикладной лингвистики Новой Зеландии, выступал с докладом “*Challenges in language teacher education*”, который длился 43 минуты.

Ранее профессор Л. А. Введенская отмечала, что структура доклада зависит от метода преподнесения материала, а также использования различных методов, что благотворно влияет на восприятие материала. В ходе исследования, мы выяснили, что докладчики прибегают к такому методу преподнесения материала, как концентрический — материал расположен вокруг главной проблемы, поднимаемой оратором, а также к дедуктивному методу. Нами отмечено, что авторы начинают свое исследование от общего рассмотрения центрального вопроса, а затем переходят к более конкретному и углубленному его анализу. Например:

So we are of course familiar with the role Corpus Linguistics plays in assisting the investigation of discourse and the contribution it makes to other disciplines, whether this is a humanities discipline such as stylistics or the many social sciences assisted by for example the CASS Centre at Lancaster University. As Baker, Partington, Toole and Malberg and many others have pointed out combining corpus techniques with discourse analysis makes the corpus analysis more robust and enables latent patterns to be observed, and by latent patterning I mean word collocations, phrases, meanings that are significant in a discourse but which can't be observed as frequent by looking at individual text alone. What corpus linguistics does is to rearrange the data in this case words and type categories so that the patterning is more easily observed.

Здесь мы можем наблюдать, что автор вкратце объяснил суть корпусной лингвистики, переходя с общего рассмотрения вопроса к более конкретным деталям.

Как отмечала ранее Беляева, научный текст состоит из трех основных частей: вступление, основная часть и заключение. Вступление и заключение по объему значительно меньше, чем основная часть. Однако, как ни странно, от вступления и заключения зависит «успешность» выступления, т.к. выступление на научной конференции во многом зависит от работы с аудиторией, общении с ней.

Как правило, перед вступлением ораторской речи важно подготовить слушателей к восприятию данной темы.

Как ранее отмечал профессор М. С. Гафитуллин, научно-практическая конференция протекает в обстановке дружелюбности и поддержки со стороны коллег. Проведя анализ докладов, мы в этом несомненно убедились. Рассмотрим пример из научного доклада Профессора Сьюзен Конрад “*Increasing the impact of corpus linguistics in disciplinary education*”, посвященной корпусной лингвистике. Так, Конрад начинает свое выступление со слов благодарности и как бы «в шутку» говорит, что «обещает говорить о корпусной лингвистике», тем самым эмоционально расслабляя аудиторию:

It's really an honour to be here to give the St Claire Lecture and I promise that I will talk about corpus linguistics, though we will visit some bridges and a number of plates of spaghetti as we go along.

Должны отметить, что именно с такой схемы – благодарность, а затем шутливое выражение используют абсолютно все докладчики. Далее она продолжает:

Oh my God and I am coming here to eat this lunch because I am so hungry, that's what I want to do'. Luckily Eleanor came and graciously got me out of that and there was plenty of spaghetti to go around completely. But that was my first memory of John in person. My first memory of this legendary figure who I knew had done so much to help people see how we could expand the

boundaries of what we do with linguistic study and really come to understand language from all different perspectives and in different ways. Здесь, во вступлении можно заметить, как автор располагает слушателя, «расслабляет его» используя юмор и свою историю из жизни, постепенно вводя слушателя в тему исследования. Также автор задает риторический вопрос аудитории, чтобы привлечь внимание к теме своего выступления:

And on that note what I want to go into is how can we continue to expand the boundaries and the impacts of corpus linguistics? And I especially want to talk about incorporating our linguistic knowledge with knowledge of experts in disciplines, especially disciplines who don't think of themselves as being language related fields.

Как отмечала Л. А. Введенская, необходимо задавать вопросы аудитории, чтобы вовлечь слушателей в активную умственную деятельность, а также завоевать их внимания. Например, в докладе “*Downsizing and upgrading: why we need more spoken, more multilingual and more nonstandard corpora*” мы также встретили риторический вопрос, заданный аудитории:

Has it really always been from low tech to high tech? Did linguistics start as a discipline where a pencil and a notebook and an occasional glass of red wine was enough to produce first rate work? If you look at native speaker introspection, well established methodology in formal linguistics, you could still have the idea that this is the case.

Как отмечалось ранее, необходимо правильно установить контакт с аудиторией, вызвав расположение и доверие к себе. Также как отмечала О.И. Беляева, необходимо помнить о рамочных компонентах речи, таких как приветствие, обращение, благодарность за внимание. Пример из доклада “*Corpus Linguistics in 2017: a personal view*”:

It's great to see so many friends here this evening and so many people who are friends for the future, I said to Suganthi our Head of Department as everybody was coming in, I said my life is flashing in front of my eyes, as people I've known for a long time and fairly recently, all came along so it's very nice

to see everybody. This is going to be quite a casual talk which is a way, a polite way of saying you may not learn anything very new, and it is very much some personal reflections on Corpus Linguistics into 2017. I do remember being old enough when Corpus Linguistics was a very new thing, and I remember going to a meeting of the Linguistics Association of Great Britain when it was described as this new fashion. Докладчик для обращения к аудитории использует слово «друзья», тем самым создавая дружественный тон для дальнейшей дискуссии.

Как правило, вступление состоит из приветствия, актуальности темы и ее значения для данной аудитории, формулируется цель выступления.

Как утверждает В. И. Воронов, обоснование актуальности выбранной темы является начальным этапом любого исследования. Так, для озвучивания актуальности исследования профессор Сьюзен Конрад также использует риторический вопрос аудитории «Почему мы должны это делать?», тем самым объединяя сидящих в зале лингвистов и филологов в единую «семью», что несомненно благотворно влияет на внимание слушателей:

Why should we do this? Because instructors, students, professionals in other fields need us. They don't know that, most of them, but they need us. So what I want to do is give you a couple of examples of corpus analyses, though a lot of my talk has to do with thinking about things at the project kind of level and definitely it's a plea for applications of corpus linguistics, all from my personal experience and working on my personal experience.

Контрастный данному примеру, приведем другой из научного доклада «*Just what is corpus stylistics?*» профессора Дэна Макинтайра:

I'm going to talk about corpus stylistics which is something that I've been working on for quite some time and recently started to think well what am I doing when I'm doing corpus stylistics? What makes it different from corpus linguistics? So that's really the topic of my talk. Вступление краткое, четкое, использован риторический вопрос для обозначения темы научного исследования.

Другой пример вступления научного доклада “*Corpus Linguistics in 2017: a personal view*”:

It's very nice to see everybody. This is going to be quite a casual talk which is a way, a polite way of saying you may not learn anything very new, and it is very much some personal reflections on Corpus Linguistics into 2017. I do remember being old enough when Corpus Linguistics was a very new thing, and I remember going to a meeting of the Linguistics Association of Great Britain when it was described as this new fashion. Мы видим, как автор рад видеть аудиторию и заявляет об этом, он располагает ее к себе, далее сообщает, что лекция пройдет в непринужденной форме, готовит ее к дальнейшей дискуссии.

Как ранее отмечала Л. А. Введенская, рекомендуется начинать выступление с интересного примера, шутки, поговорки. Данный прием пробуждает интерес слушателя и помогает внимательно слушать оратора. Мы заметили, что во вступлении докладчики, как правило, рассказывают о себе и причинах выбора именно данной отрасли для исследования. Пример из доклада “*Increasing the impact of corpus linguistics in disciplinary education*”:

(...) I had done my PhD with Doug Bieber and I worked on the London Grammar, and I did a lot of analysis that was quantitative and used corpora that were tagged for part of speech and John was emphasizing working with an annotated corpora and he was not very impressed with quantitative studies. Plus I was American and most of the funding for the Tuscan Word Centre activities seemed to be EU related and I just thought, well, it would have been nice, but no way I'm going to see that place' (...).

В основной части, как правило, формируются основные положения, сообщается новая информация, доказываются выдвинутые положения, оратор логически подводит слушателя к логическому концу.

Как отмечала Л. А. Введенская, заключение является важной композиционной частью. Заключение, как мы выяснили, может служить следующим целям: суммировать сказанное, повысить убедительность выступления используя дополнительные сильные аргументы, привлечь

внимание слушателей, призвать слушателей к выполнению тех или иных задач. Введенская утверждает, что в заключении рекомендуется повторить основную мысль, ради которой произносится речь, суммировать наиболее важные положения. Также несомненно, последние слова оратора должны «мобилизовать», воодушевлять слушателей. Яркое и убедительное заключение запоминается слушателями.

Так, заключение доклада “*Downsizing and upgrading: why we need more spoken, more multilingual and more nonstandard corpora*”, в котором мы заметили кольцевую композицию выступления, ученый – докладчик завершает свою речь практически теми же словами, какими начал свой доклад, что делает выступление законченным, целостным:

And the big question which drives me and which has led me into corpus linguistics remains the same and is the one we are probably working on, all of us – “Language structure cannot be fully understood without situating it with respect to current theories of joint action, social cognition, conceptualisation of experience, memory and learning, cultural transmission and evolution, shared knowledge and practice in communities and demographic processes inhuman history”. That is the broad compass of usage based linguistics of which corpus linguistics is a very important methodological component. And I guess with the exception of demographic processes in human history every single topic listed here has in some way figured in the conference programme. So at this point I’ve reached my very provisional conclusion and thank you all very much for your attention after last night’s partying.

Другой пример из доклада “*Increasing the impact of corpus linguistics in disciplinary education*”:

Another point of success, as I was saying at the beginning is corpus plus other analysis techniques often just the linguistic corpus study doesn’t speak enough to people outside of linguistics. What’s going on rhetorically, what is going on in a bigger context of interviews, getting incorporation of more perspectives is very important for this kind of work. I think also being willing

to accept feasible, useful solutions which maybe aren't the most glamorous or best sounding research but still do the job.

Видим, что в заключении автор возвращается к предыдущим соображениям, достигая цель обобщения сказанного. Далее:

(...) and has proved really useful for making the teaching materials and helping students move on the path they need to move on in their writing. And then also moving from the functional descriptions that we're used to, to evaluative advice. So getting to that 'so what do we do about this an diving in and trying it' and it certainly is not like all our first drafts are successful, but it is satisfying seeing an impact. Автор оценивает вклад, внесенный его исследованием.

Далее автор благодарит аудиторию за предоставленное внимание:

So I am happy to give out the slides and if you'd like to get a copy here are a few references, if you wanted to find out more. And there are many people in the National Science Foundation that I give thanks to for making the project possible and thanks to all of you for your attention and I'll leave you with the image of the Tilikum Crossing in Portland, which is our newest cable staid bridge, so you can have the image of a project that is elegant and all the cables are working together to make it stronger. Thank you very much.

Абсолютно все докладчики на конференциях заканчивают свое выступление словами благодарности за внимание и выделенное время аудитории. Так, профессор Самуэль Левефер поблагодарил аудиторию несколько раз:

I would like to thank you very much for listening and, yeah, I hope we have a few minutes that we can, I can take comments or questions. Thank you very much, thank you.

3.2 Лингвистические особенности устного научного доклада

Как мы отмечали ранее, научный стиль имеет ряд своих отличительных особенностей на лексическом, морфологическом и словообразовательном, синтаксическом уровнях. Опираясь на исследования таких ученых, как И. В. Арнольд, О. И. Беляева, Н. С. Валгина, И. Р. Гальперин, М. С. Гафитуллин, и др., мы провели анализ текстов устных научных докладов англоязычных спикеров.

3.2.1 Лексические особенности устного научного доклада

Как отмечала ранее Л. И. Борисова, в научном тексте огромное место занимает абстрактная лексика (слова обозначающие общие признаки предметов и явлений). И. Р. Гальперин также утверждал, что абстрактизация зависит от целей и задач научного доклада. Проведя анализ, мы обнаружили их огромное количество. Примеры:

1. *And the principle or assumption underlying it is groups of features work together for communicative functions in texts.*
2. *So we integrate them into the Civil Engineering courses, have students write papers again and then it goes back into the analysis, which at this point is the assessment for have there been any changes in the student writings since they used those new materials.*
3. *(...)different kinds of passive structures on this factor and then(...).*

Другой отличительной особенностью научных докладов является использование научной терминологии. Как отмечал В. Н. Комиссаров, научные термины, как правило, точные и объективные. Н. С. Валгина разделяла термины на узкоспециальные и общеупотребительные. Мы обнаружили узкоспециализированную научную терминологию, посвященной конкретно лингвистике, филологии. Примерами послужили такие словосочетания как: *интегрирование корпусных приемов* (1), *описательные лингвисты* (1), *пассивные конструкции* (2), *активный залог* (3):

1. *..And also about integrating corpus techniques with other research techniques and then finally extending from description, because most of us are raised as descriptive linguists.*
2. *(...)different kinds of passive structures on this factor and then(...)*
3. *(...)that somebody else made and that overtly stating a first person pronoun or a human, an active voice is one way to make that very clear(...)*

Однако специализированную лексику мы также обнаружили: *многомерный анализ, коммуникативная функция* и т.д.:

4. *We also put in some simple corpus analysis results, but nothing as complicated as say the multi-dimensional analysis (...).*
5. *(...)And it was interpreted, so after you have the factor you interpret the dimension for what is the communicative function of it, as impersonal style.*

Как отмечал ранее И. В. Арнольд, книжные слова также занимают огромное место в научной прозе. Книжные слова являются интернациональными для многих языков. Так, мы обнаружили употребление таких слов, как: *анализ* (1), *контекст* (2), *проблема* (3), *сбор сведений или перепись* (4)

1. *But as we know what matters is systematic analysis to try to see how these features relay function.*
2. *So for the practitioner reports and the student reports they are very similar in the rhetorical contexts.*
3. *(...) written to clients about specific projects, there is a problem that has to be solved.*
4. *There are also a lot of stanzas that have inanimate things as subjects with active voice census (...).*

И. Р. Гальперин утверждал, что редкие литературные слова могут использоваться для более адекватного выражения новой мысли. Проведя анализ мы также обнаружили данную особенность:

5. *(...)sentences become more vigorous (...)* Использование слова *vigorous* вместо нейтрального *forceful*.

И. Р. Гальперин также отмечал, что неотъемлемой частью научного текста является широкое использование неологизмов. Проведя анализ, мы не обнаружили неологизмов связанной с лингвистикой, филологией или преподаванием иностранных языков. Было обнаружено немалое количество неологизмов, используемых лингвистами, связанных с IT-технологиями: *программное обеспечение* (1), *«мгновенные» тексты* (1), *«твиты»* (1), *социальные сети* (1), *«снэпчат»* (1), *«снэп»* (1), *цифровая инфраструктура* (2), *цифровое движение* (3):

1. *I thought at least safe will be safe, but no, it turns out it's a kind of analysis that has a software acronym with it. So we had the scanned books of the early 80's right through to published and unpublished materials to the more ephemeral texts, the tweets and other forms of social media coming on to the one I've heard about most recently from my colleague Ruth Page which is Snapchat, I've no idea what that is but they tell me it exists and you can snap.(3)*
2. *Then, a few comments on politics of digital infrastructure and relatively open conclusions.*
3. *(...)we will have to think about how to reposition corpus linguistics as part of and possibly even as one of the driving forces and continuing driving forces in an overarching digital humanities movement but more on that later.*

Н. С. Валгина также отмечала, что экспрессивность в научных докладах может подчиняться авторскому «я», однако научная проза не допускает использование метафор, образных выражений. Так, мы заметили, что спикеры устных научных докладов имеют тенденцию использовать такие стилистические приемы, как сравнение, а также разговорную лексику:

1. *If you have ever looked at technical writing manuals or even studies, (...)it usually comes out that either passive voice is some kind of angelic thing or it's an agent of the Devil. Автор называет пассивный залог «ангельским», а также, «дьявольским».*

2. *From the beginning that's how envision the whole project and then I started working on it and rather than a cable-stayed bridge, it was really more like a plate of spaghetti that was a total mess and somehow I was supposed to get those spaghetti strands to make themselves into a cable-stayed bridge.* Чтобы ярче обрисовать картину работы над проектом, автор сравнивает процесс своего исследования с тарелкой спагетти, затем поясняет, что проект был «сплошным беспорядком».

Следует отметить, что нелитературной лексики и фразеологии, сленговых слов, вульгаризмов, нецензурных выражений в устных научных докладах допущено не было.

В устных научных докладах английских спикеров преобладает нейтральная лексика с элементами разговорной для создания эффекта диалога с аудиторией.

3.2.2 Морфологические и словообразовательные особенности устного научного доклада

Проведя анализ устных научных докладов, мы обнаружили некоторые морфологические и словообразовательные особенности.

Как мы уже выяснили, научному стилю характерна номинативность – преобладание в научном стиле именных, а не глагольных конструкций.

В. Н. Комиссаров отмечал, что в научных текстах номинативности подвергаются наречия. Однако проанализировав устные доклады, следует отметить, что эта тенденция не проявляется: *I noticed that even those suspects could be used accurately and appropriately.* Автор не заменяет наречия предложно-падежными словосочетаниями, такими как *with accuracy* и *degree of accuracy/level of accuracy/exact description*. Это делается с той целью, чтобы изложенный материал был «ближе», проще, понятнее слушателю.

И. В. Арнольд отмечал, что в научной прозе широкое распространение имеет употребление препозитивных и постпозитивных существительных в качестве определения. Мы в этом широко убедились:

1. *So you can see that the journal articles and the student reports have (...)*
2. *Well, one thing that happens is there are human agents with active voice verbs (...)*

Однако, мы также смело можем добавить, что ораторы в своих выступлениях используют определение (1), числительное (2), местоимение (3), причастие (4) в качестве постпозитивного и препозитивного определения:

1. *The vertical line to the left is showing you (...) to have a big grant and be on a massive scale (...).*
2. *The Interviews however are very important in helping us understand (...) I had interviewed 15 practitioners, 22 students and 8 faculty members.*
3. *The journal articles tend to have many more complex sentences connected with those subordinators (...).*
4. *The vertical line to the left is showing you a standardized scale, so zero which is actually off the slide, is the mean for the 23 different spoken and written registers.*

Ранее И. В. Арнольд отмечал, что в научном стиле используется местоимение «мы» для описания процесса исследования. Анализ устных научных докладов это подтвердил:

1. *We make those teaching materials and then we try them out with the students and the students are writing their regular assignments for classes, as usual, we collect the assignments, the post intervention assignments (...).*
2. *And we emphasise in the word choice unit precision and accuracy of meaning, because this idea of style does not serve the students well or give some idea.*
3. *We also put in some simple corpus analysis results, but nothing as complicated as say the multi-dimensional analysis. (...).*

4. *We used a larger corpus of half a million words that, of early modern English news that we built for another project.* Профессор Макинтайр использует местоимение «мы» чтобы подчеркнуть, что исследование было произведено совместно с другими учеными в этой области.
5. *So we are of course familiar with the role Corpus Linguistics plays in assisting the investigation of discourse and the contribution it makes to other disciplines.* Также местоимение «мы» используется при обращении к аудитории, докладчик «объединяет» слушателей.

Н. С. Валгина считает, что научные произведения, такие как учебник, доклад, лекция, статья и т.д., «активизируют языковые средства, служащие достижению простоты, выразительности». Нами отмечено, что все ораторы произносят доклад от 1-го лица, что характерно для разговорного стиля:

1. *So I'm going to talk structure my talk around five moves or turns in Corpus Linguistics which I think are observable. I'll be thinking about the influence of Corpus Linguistics on various aspects of linguistics but also about the influence of these changes on Corpus Linguistics itself.* В данном примере мы видим, что автор имеет цель объяснить причины выбора данной темы для исследования:
2. - *So I'm now moving on to the next point, and this point is the Modality Effect, what I'm talking about here basically is the kind of linguistic and other semiotic texts incorporated into corpus linguistics (...).*
 - *I'm going to move on to an area where I have no more expertise but where I have more to say.*
 - *I've spoken about each of these studies before so I'm going to go over them fairly briefly.* Здесь докладчик направляет, ориентирует аудиторию, ведя от одного пункта своего доклада к другому, сообщает ей о своем намерении перейти к другой теме.
3. Автор говорит о своем мнении, идеях, чувствах, эмоциях или рекомендациях и советах аудитории:

- *And the influence of this on corpus linguistics I think is an explosion of methodologies responding to nonlinear forms of text to non-standard texts to very short, very numerous texts (...).*
- *Let's in the interest of time, I think not talk about the error analysis, but if you are interested in error analysis I would be happy to talk about it more in the question time.*
- *So I'm very pleased with how the results are going and also by student comments that how they are thinking about the kinds of things we want them to think about.*
- *I've been very glad and to be in my own modest way part of it, and I think there is no doubt that the progress has been fantastic in terms of hardware storage and processing capacities.*
- *So, I'm tempted to recommend that regardless when we use one annotation scheme, use two or three, that's even better (...).*
- *I must admit, I'm beginning to feel a little bit like a dinosaur in the world of Corpus Linguistics. Partly because that is how I really feel, and partly because clipart has a lot of cool pictures of dinosaurs, I've got quite involved in that.* Заметим, что такая тенденция в других формах научных текстов не проявляется.

Н. С. Валгина отмечала, что в научных текстах широко используются аббревиатуры. В устных научных докладах использование аббревиатур используется реже, в связи с затрудненным восприятием аудиторией – не всегда аббревиатура знакома слушателю.

Также еще одной особенностью научной прозы, которые отмечали ранее такие ученые, как И. Р. Гальперин и Н. С. Валгина, является экспрессивность. Мы выяснили, что экспрессивность в устных научных докладах широко используется для логического подчеркивания выступления:

1. *It makes no sense to compare texts that have very different audiences or purposes and then say 'oh, they use these features differently' because it may just be due to the audience and purpose.*
2. *So the point about this, to get back to the notion of corpus stylistics is that what we're doing here (...)*
3. *On the other hand because it was too difficult to handle on the computer, lots of the more fine grained prosodic transcription and practically all the paralinguistic features have been eliminated.*
4. *By way of introduction, I guess a few reflections on the role of technology in the analysis of linguistic data followed by thirty years of English corpora, (...).*

Н. С. Валгина отмечала, что в научных текстах широко используются аббревиатуры. В устных научных докладах использование аббревиатур используется реже, в связи с затрудненным восприятием аудиторией – не всегда аббревиатура знакома слушателю.

1. *(...)but in two thousand and three I went to the PALA Conference in Istanbul. PALA is Poetics And Linguistics Association, the primary conference for stylistics.* Мы видим, что автор использует аббревиатуру «PALA», и следом, объясняет ее значение аудитории «Поэтическая и лингвистическая ассоциация».
2. *(...)if we have a particular concept what are the different names for it, so what is the name of the piece of potato that has been fried in the UK it is one word in the USA it is another word.* Автор устного доклада «Corpus Linguistics in 2017: a personal view» использует аббревиатуру «UK» и «USA» вместо полного наименования стран – Великобритания и Соединенные Штаты Америки.

Разговорные формы имеют широкое распространение в устных научных докладах. Проведя исследование, мы заметили, что некоторые ораторы прибегают к сокращениям. Однако следует отметить, что к таким сокращениям докладчики прибегают крайне редко. Их нельзя отнести к

сленговым выражениям, однако они характерны для очень беглой неофициальной (разговорной) речи. Приведем примеры:

1. *But the first thing I'm gonna to walk about is the continued trend towards specialization in corpus linguistics (...).* Автор использует сокращенную форму *gonna*, вместо полного *going to*.
2. *I wanna to make the argument that corpus work that starts with statistical manipulation of text (...).* Докладчик использует форму *wanna*, вместо *want to*.
3. *So it's all good, but what about the other way (...).* Автор использует разговорную форму *it's* вместо полной формы *it is*.
4. *I'll be thinking about the influence of Corpus Linguistics (...).* Автор использует сокращенную форму *I'll* вместо полной формы *I will*.
5. *(...) all the way to the latest work in then euro-linguistic lab (...).* В данном примере мы видим сокращенное *lab* вместо полного варианта *laboratory*. Как правило, данные сокращения используются в повседневной речи. Как мы отмечали ранее, дискуссия проходит в дружественной обстановке и ораторы иногда допускают использование сокращений в своих выступлениях.

В. Н. Комиссаров ранее отмечал, что в научной прозе преобладает абсолютное настоящее время. Однако в устных научных докладах это не прослеживается. В выступлениях тесно переплетаются будущее, настоящее и прошедшее время:

1. *So I would say some aspects of corpus linguistics have become part of general computer literacy for everybody growing up these days.* Довольно распространено использование в устных научных докладах настоящего совершенного времени английского языка. Здесь автор говорит о том, что корпусная лингвистика на сегодняшний день стала частью компьютерной грамотности.
2. *(...)a couple of literary scholars have pioneered techniques such as distant reading which is of course the opposition to closed reading of earlier*

decades(...). Еще один пример использования настоящего совершенного времени. Автор говорит о результате, ученые внедрили техники, тем самым подчеркивая прогресс науки.

3. *I will illustrate this by a few pieces of data.* Ораторы часто используют простое будущее время, при сообщении слушателю о своих следующих намерениях в выступлении, таких как переход от одной темы к другой. В данном примере автор собирается продемонстрировать данные исследования наглядными материалами.
4. *Today we can think of ways of solving this problem.* В данном примере мы видим использование автором простого настоящего времени. Автор подчеркивает возможность и необходимость быстрого решения проблемы уже сегодня.

3.2.3 Синтаксические особенности научного доклада

И. В. Арнольд отмечал, что порядок слов в научных текстах исключительно прямой. Проведя исследование, мы пришли к выводу, что, в большинстве случаев, действительно, спикеры используют стройный, полный, прямой порядок слов. Однако мы заметили, что в устных научных докладах авторами иногда используется инверсия. Инверсия, как правило, применяется при эмоциональном выделении высказываемого:

1. *About other places I don't know.* Автор меняет местами две части предложения.

В. Н. Комиссаров утверждал, что в научной прозе находит место широкое употребление функциональных слов-союзов, предлогов, логических связок, союзных слов и двойных союзов для логической последовательности высказываний. Так, в устных научных докладах мы встретили огромное количество слов связок. Ораторы, как правило, используют для заполнения пауз, тем самым связывая предложения и идеи в единое целое:

1. *Well as you can see the title of my presentation is Downsizing and upgrading, (...)*

2. *And then our joint concern— ever more sophisticated corpora.*
3. *So if you have a spoken corpus why not keep available if it's legally possible the original audio files (...)*
4. *So this is how far corpus linguistics has spread.*

Как утверждал И. Р. Гальперин, научной прозе характерно использование устойчивых клишированных фраз, а также определенная система союзной связи. Проведя исследование, нами этих особенностей обнаружено не было. Для логического построения текста, как мы уже выяснили, ораторами чаще всего были использованы такие слова как: *well, so, as I said, also, and, etc.*

1. *So it's really a disservice to the students.*
2. *So I said 'alright, we can do this, dive into the teaching materials' and we have developed teaching materials that address the language choices which are really the things that come out of the corpus analysis, things like choosing between active and passive.*
3. *We also have genre based lessons that come largely out of the rhetorical analysis and then also grammar and mechanics lessons, which also come out of the corpus analysis.*
4. *And the typical process is by the first draft, usually by a linguist, usually by me with Engineering faculty collaboration, but I have found this is the most efficient way to go about it..*

И. Р. Гальперин утверждал, что в научной прозе используются полносоставные предложения. Мы с уверенностью можем сказать, что действительно, ораторы используют полносоставные предложения.

1. *We make sure they can recognize those structures because we also learned through trial and error even when students thought they knew what a certain structure was they often did not.*
2. *The simple thing is the global informality because if you take a simple variable like because and cause which is systematically transcribed in this corpus you see that in the spoken conversations (...)*

О. И. Беляева отмечала тенденцию обезличивания излагаемого материала в научных текстах и использования безличных конструкций (преобладание инфинитивных, причастных и герундиальных оборотов). Однако следует отметить, что безличные конструкции в устных научных докладах не имеют доминантное положение. Мы выяснили, что ораторы используют полносоставные предложения с преобладанием авторского «я»:

1. *I thought at least safe will be safe, but no, it turns out it's a kind of analysis that has a software acronym with it.*
2. *So I checked every suspect in context, I or someone else and do an liability check with the practitioner to make sure that what we're judging as effective is the same as what they would judge.* Данный прием используется докладчиками, чтобы сделать акцент именно на процессе исследования, а не на конечном результате.

Также мы заметили широкое использование условных предложений при обращении к аудитории, для эффекта создания диалога с ней:

1. *So, if you want that kind of new corpus linguistics beyond corpus linguistics in the traditional sense, I can refer to (...).*
2. *So if you have a spoken corpus why not keep available (...) that would probably be a sensible working compromise around this problem*

Ранее мы отметили, что в научных текстах преобладает использование пассивных конструкций. Однако в устных научных докладах преобладает, как мы отмечали ранее, активный залог, акцент ставиться на процессе исследования ученых, а не на конечном результате:

The corpus that we built was about probably fifty, sixty thousand words at the most and it was so small because we were doing manual annotation(...). Докладчик акцентирует внимание на исследовании который провели ученые Корпус, который мы построили, (...) и он был настолько мал, потому что мы делали ручные аннотации.

Широкое распространение в устных научных докладах имеют эллиптические предложения, характерные для разговорного стиля:

1. *And the machines would not refer to portable devices, laptops. Would be the mainframes in the computer centre which all of us walk past every day on our walk down.* Мы видим, как автор использует синтагматически восполняемое предложение подвергнутое эллипсису. Эллипсис восстанавливается из предшествующего предложения.
2. Еще один пример: *And the influence of this on corpus linguistics I think is an explosion of methodologies responding to nonlinear forms of text to non-standard texts to very short, very numerous texts, and indeed to temporary texts. I'm gonna to move on fairly quickly from that.* Под словом *that* автор ссылается на тексты, которые описал в предыдущем предложении.

Таким образом, проведенный лингвистический анализ устных научных докладов позволил проследить, учитывались ли англоязычными спикерами лингвистические особенности научного стиля при составлении научных работ.

Выводы по главе 3

Подводя итоги третьей главы, мы пришли к следующим выводам:

1. Устный научный доклад имеет ряд своих структурно-функциональных и лингвистических особенностей (лексических, морфологических, синтаксических).
2. Устный научный доклад имеет свои структурно-функциональные особенности. Однако, как и в письменной форме, структура устных научных докладов состоит из 3 основных компонентов: введение, основная часть, заключение. В выступлениях англоязычных спикеров четко проявляются рамочные компоненты речи: ораторы, как правило, располагают слушателя теплым приветствием, вызывают доверительное отношение к себе, часто используют юмор в своих научных докладах, описывают процесс исследования, ссылаясь на шуточные истории из жизни. В конце выступления они огромное внимание уделяют заключению; как правило, это благодарность аудитории за предоставленную возможность выступления, а также

воодушевление аудитории на дальнейшие исследования. Ораторы часто используют риторические вопросы, для вовлечения аудитории в активную умственную деятельность и привлечения внимания.

3. Лингвистические особенности устных научных докладов, которые были проанализированы в данном исследовании, значительно отличаются от особенностей письменного научного материала. Выступления спикеров ориентированы на живого слушателя. К лексическим особенностям устных докладов мы относим: широкое использование ораторами абстрактной лексики, научной терминологии, неологизмов, книжных слов. Среди морфологических признаков мы выявили значительные отличия от письменной научной прозы: частотное употребление разговорных форм, такие сокращения как *it's*, *that's*. Исследование также подтвердило различие в номинативности и экспрессивности – в выступлениях спикеров преобладают полносоставные предложения, активный залог и авторское «я». Также с уверенностью можем подтвердить, что ораторы в своих речах используют все времена английского языка, эллиптические предложения и инверсию.

Заключение

В ходе теоретического и практического исследования были проанализированы лингвистические и структурно-функциональные особенности устных научных докладов. Таким образом, полученные результаты можно свести к следующим основным положениям.

Научный стиль – один из функциональных стилей, имеющий ряд характеристик на лексическом, морфологическом, синтаксических уровнях, отличающих его от остальных стилей. Научный текст должен удовлетворять требованиям логического построения и максимальной объективности изложения, т.к. целью науки является – передача точных сведений из специальной области, сообщение фактов действительности.

Устный научный доклад заметно отличается от письменной научной прозы, т.к. ораторы в первую очередь нацелены на живого слушателя. Задача оратора – завладеть вниманием аудитории, установить правильный контакт, вызвав доверие к себе. Также на успешность выступления влияют речь оратора, ее структура и влияющие на нее факторы.

Мы выяснили, что композиция устного научного доклада состоит из 3 базовых элементов: вступления, основной части и заключения. Самыми важными элементами выступления на научной конференции является вступление и заключение. Яркое начало и конец выступления – залог эффективного выступления.

В данном исследовании мы также выявили лингвистические особенности устного научного доклада – лексические, морфологические, словообразовательные и синтаксические.

Устные научные доклады имеют ряд лексических особенностей. Мы выделили широкое использование абстрактной лексики, научной терминологии, книжных слов.

Из морфологических признаков нами было замечено, что ораторы используют сокращенные разговорные формы. Номинативность проявляется

редко, так как устные научные доклады имеют тенденцию быть «ближе» к слушателю, нежели другие виды научной прозы. Также мы заметили широкое проявление авторского «я» - доклады произносятся от 1-го лица, авторы имеют тенденцию говорить о своих чувствах, намерениях, а также давать рекомендации и советы аудитории. Использование аббревиатур редко, но встречается. В устных научных докладах используются все времена английского языка, тогда как в других формах научной прозы преобладает настоящее время.

Устные научные доклады имеют ряд своих синтаксических особенностей. Наиболее частотной особенностью является прямой, полный порядок слов, а также полносоставные предложения, которые объединяются в речи при помощи логических связок. В докладах, как правило, преобладает активный залог; иногда используются эллипсис и инверсивные конструкции.

Таким образом, поставленная во введении цель достигнута, а исследовательские задачи выполнены.

В заключение можно сказать, что результаты проделанной нами работы свидетельствуют об актуальности, а также ее более глубокого и всестороннего изучения. Тема нашего исследования останется актуальной еще долгое время, что связано с развитием науки и возрастающим интересом общества к научной сфере.

Практическая значимость обусловлена тем, что наше исследование может быть использовано при подготовке к выступлению на научной конференции, а также при дальнейших исследованиях лингвистических и структурно-функциональных особенностей других форм научной прозы.

Данная работа рассматривает характеристики устных научных докладов. Исследования в этом направлении могут быть продолжены. На наш взгляд, было бы интересно провести сопоставительный анализ исследованных текстов с устными научными докладами русскоязычных исследователей.

Список использованной литературы:

Теоретическая литература:

1. Айзенкоп, Л. В. Багдасарова, Н. С. Васина и др. Научно-технический перевод. Английский язык: Учеб. Пособие. – Ростов н/Д.: Феникс, 2003. – 352 с.
2. Алексеева, И. С. Профессиональный тренинг переводчика: Учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей/ И. С. Алексеева. – СПб.: Союз, 2001. – 288 с.
3. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2005. – 232 с.
4. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык. – М.: Наука, 2002. – 384 с.
5. Арнольд, И. В. Основы научных исследований в лингвистике: Учебное пособие. – М.: Высш. шк., 1991. – 140 с.
6. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – 94 с.
7. Байкова О. Э. Понятие функционального стиля в современной лингвистике [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://journal.mrsu.ru/arts/ponyatie-funkcionalnogo-stilya-v-sovremennoj-lingvistike>.
8. Беляева О.И. Русский язык и культура речи. учеб, пособие / О. И. Беляева, В. Б. Сангаджиева. – Ухта : УГТУ, 2015. – 143 с.
9. Борисова Л. И. Лексические особенности англо-русского научно-технического перевода. Учебное пособие. – М.: МПУ, 2001. – 218 с.
10. Валгина Н. С. Теория текста. Учебное пособие. Валгина Н.С. Теория текста . Учебное пособие. – М.: Логос, 2003. – 173 с.
11. Введенская Л. А., Павлова Л.Г., Катаева Е.Ю. Русский язык и культура речи: Учебное пособие для вузов. 12-е изд. – Ростов н/Д.: Феникс, 2005. — 544 с.
12. Волков Ю.Г. Диссертация: Подготовка, защита, оформление: Практическое пособие. – М.: Гардарики, 2001. – 37 с.

13. Вольф Е. М. Грамматика и семантика местоимений [Текст]: На материале иберо-роман. яз. / АН СССР. Ин-т языкознания. – М.: Наука, 1974. – 224 с.
14. Воронов В. И., Сидоров В. П. Основы научных исследований [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://abc.vvsu.ru/Books/osnovy_nauchn_issled/default.asp.
15. Выступление с публичной речью [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://xn--e1akbokk.com/kultura-rechi-stilistika/vyistuplenie-publichnoy-rechyu-49952.html>.
16. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка. Опыт систематизации выразительных средств. – М: Либроком, 2012. – 376 с.
17. Гафитулин М. С. Проект «Исследователь»: методика организации исследовательской деятельности учащихся // Доклад на научно-практической конференции «Творчество во имя достойной жизни». Великий Новгород: 2001. – 5-8 с.
18. Гафитулин М. С. Публичное выступление на конференции [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://pionerov.ru/assets/downloads/mc/biblio/UM/r3.pdf>.
19. Гафитулин М. С., Ефремов С.В. Окрыленные проблемами: в помощь организаторам ТРИЗ-конференций // Материалы V междунар. науч.-практ. конф. – Челябинск: 2002. – 21-26 с.
20. Гореликова, С. Н. Природа термина и некоторые особенности терминообразования в английском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://vestnik.osu.ru/2002_6/27.pdf.
21. Гак В. Г. О семантической организации текста - в кн.: Лингвистика текста. – М.: Высшая школа, 1974. – 5-14 с.
22. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка. – М: Либроком, 1958. – 458 с.
23. Гаспаров В. М. Язык, память, образ. Лингвистика языкового существования – М.: Новое литературное обозрение, 1996. – 348 с.

24. Даниленко В. П. Лексико-семантические и грамматические особенности слов - терминов / Исследование русской терминологии. – М.: Наука, 1971. – 7-67 с.
25. Забайкина А. И. Лингвостилистические особенности английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://journal.mrsu.ru/wp-content/uploads/2014/04/statya_Zabajkina_2013.pdf
26. Зильберман Л. И. Лингвистика текста и обучение чтению английской научной литературы. – М.: Наука, 1988. – 156 с.
27. Кожина М. Н. Речеведение. Теория функциональной стилистики: избранные труды – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2015. – 624 с.
28. Колесникова Н. И. От конспекта к диссертации: учебное пособие по развитию навыков письменной речи. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 288 с.
29. Комиссаров В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высшая школа, 1990. – 253 с.
30. Кудряшова, Л. М. Переводческая деятельность органов научно-технической информации [Текст] / Л.М. Кудряшова. – М.: Высшая школа, 1988. – 218 с.
31. Кузин Ф.А. Магистерская диссертация. Методика написания, правила оформления и процедура защиты. Практическое пособие для студентов-магистрантов. — 2-е изд., перераб. и доп. – М.: "Ось-89", 1999. – 132-136 с.
32. Комиссаров В. Н. Современное переводоведение. – М.: ЭТС, 2002. – 424 с.
33. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высш. шк., 1990. – 253 с.
34. Кузнец, М. Д. Стилистика английского языка: пособие для студентов педагогических институтов/ М. Д. Кузнец, Ю. М. Скребнёв. – Л.: ГУПИМП РСФСР Ленинградское отделение, 1960. – 176 с.
35. Лазаревич Э. А. Искусство популяризации науки 2-е издание, переработанное и дополненное. – М.: Наука, 1978. – 224 с.

36. Лебедева О. Г. Стилистико-грамматические особенности английского текста // Филология и лингвистика: проблемы и перспективы: мат. междунар. заоч. науч. конф. – Челябинск: Два комсомольца, 2011. – 35-37 с.
37. Лотте, Д. С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов. – М.: Наука, 1982. – 152 с.
38. МультиТран, Электронный словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.multitran.ru.
39. Оксфордский Русско-Английский словарь / под ред. Маркуса Вилера. М.: Баркалая и К, 1994. – 913 с.
40. Поспелова, Г. Б. Характеристики научного стиля в английском языке // Иностранные языки: теория и практика. – М.: НИУ ВШЭ, 2012. – 8-14 с.
41. Пумпянский А. Л. Введение в практику перевода научной и технической литературы на английский язык: учебное пособие. – М.: Наука, 1965. – 303 с.
42. Разинкина, Н. М. Развитие языка английской научной литературы. – М.: Наука, 1978. – 212 с.
43. Рекомендации по подготовке научного доклада для публичного выступления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://irknipchi.ru/speech.pdf>
44. Реформатский А. А. Введение в языкознание. – М.: Государственное учебно-педагогическое изд-во министерства просвещения РСФСР, 1955. – 401 с.
45. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке. – М.: Флинта: Наука, 1999. – 600 с.
46. Судовцев В.А. Научно-техническая информация и перевод. – М.: Высшая школа, 1989. – 231 с.
47. Глушко М. М. Теория и практика английской научной речи. – М.: Издательство Московского университета, 1987. – 240 с.

48. Хомутова, Т. Н. Язык для специальных целей и (LSP): Лингвистический аспект. – Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, 2008. – 96-106 с.
49. Alred, G. J. Handbook of technical writing/ G.J. Alred, Ch.T. Brusaw, W.E. Oliu. 9th ed. – St. Martin's Press, 2008. 624 p.
50. Cargill, M. Writing scientific research articles: strategy and steps/ M. Cargill, P. OConnor. – Wiley-Blackwell, 2009. – 184 p.
51. Glasman-Deal, H. Science research writing for non-native speakers of English. – London: Imperial College Press, 2010. – 272 p.
52. Wallwork, A. English for research: usage, style, and grammar. – Springer, 2012. – 268 p.

Источники:

53. Conrad S. Increasing the impact of corpus linguistics in disciplinary education [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=iP9iJ9vHQoM&list=PL5TjiPIpilP_U8er4TNtSgNt6qeN36Lwz&index=6
54. Figueras N. The CEFR and its impact on language testing and assessment in the 21st century [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=y6iBwYCIp0k>
55. Hardie A. Exploratory analysis of word frequencies across corpus texts [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=ka4yDJLtSSc&index=2&list=PL5TjiPIpilP_U8er4TNtSgNt6qeN36Lwz
56. Harmer J., Harmer S. Communicative Language Teaching: What we have gained (And What we might have lost) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q&list=PLNX58d5eRTyRNmviGIhRFH-EmCjXwt2NO&index=6>
57. Hunston S. Corpus Linguistics in 2017: a personal view [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=877NVz5GQJw>

58. Lynn S. Brain-Based Approaches to Teaching [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
<https://www.youtube.com/watch?v=G2GXbGBDxUo&index=3&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO>
59. Lefever S. Creativity and language learning Professor Samuel [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=IG_3B99ssfE
60. Macalister J. 2016 International TESOL Conference: Challenges in language teacher education [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=y-p3LbmuMLg>
61. Mair C. Downsizing and upgrading: why we need more spoken, more multilingual and more nonstandard corpora [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=1uczsbgNMEQ&list=PL5TjiPIpilP_U8er4T NtSgNt6qeN36Lwz&index=4
62. Maguire T. Creating synergies from the parallels between English Language Education and Higher Education [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=g9JuqGgpJTk>
63. McIntyre D. Just what is corpus stylistics? [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
https://www.youtube.com/watch?v=X7vuRzvQ0nQ&list=PL5TjiPIpilP_U8er4T NtSgNt6qeN36Lwz&index=5
64. Parrish B. English Language Teaching: Meeting Challenges, Exploring Solutions in the Adult ESOL Classroom [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=CmVQCjtWirU&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO&index=8>
65. Pinker S. Linguistics, Style and Writing in the 21st Century [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
<https://www.youtube.com/watch?v=OV5J6BfToSw>
66. Scott M. News downloads and aboutness [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

https://www.youtube.com/watch?v=3FVa0KwtvLc&list=PL5TjiPIpilP_U8er4TNtSgNt6qeN36Lwz&index=3

67. Sharifian F. Cultural Linguistics view [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=f9UnBR-jC0&t=27s>
68. Thornbury S. Communicative Language Teaching: 40 Years On: A Public Presentation [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=qf4IfEbxF4s&index=2&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO>
69. Thornbury S. Communicative Language Teaching: 40 Years On: A Public Presentation [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=qf4IfEbxF4s&index=2&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO>
70. Thornbury S. Seven Ways of Looking at Grammar [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=lp8QSGcS0QI&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO&index=5>
71. Thornbury S. The Second Language Acquisition (SLA) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=j31Bj-XIFSk&list=PLNX58d5eRTyRNmwigIhRFH-EmCjXwt2NO&index=7&pbjreload=10>
72. Walsh S. Teaching: Excellence in teaching: a possible way forward? [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=S3gmmx5SBj8>
73. Ward E. Digitalisation Agenda - Digitalisation, Teaching, Learning and Assessment языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=2iz2pFLb8e0>